

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen  
**Band:** 38 (1967)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Kanton Graubünden

Wir suchen:

### **Hausbeamtin oder Hausbeamten**

für die Psychiatrische Klinik Beverin, Cazis

Aufgaben: Führung und Ueberwachung eines grösseren Haushaltes inklusive Lagerhaltung, Warenausgabe, Rapportwesen usw.

Anforderungen: Kaufmännische oder hauswirtschaftliche Vorbildung, Hausbeamtinnenschule oder gleichwertige Ausbildung. In Frage kommt auch Person mit Erfahrung in der Führung eines Kollektivhaushaltes. Es wird Gelegenheit geboten, sich einzuarbeiten.

Gehalt: Im Rahmen der Personalverordnung.  
Dienstantritt: Nach Vereinbarung.

Anmeldung: Unter Beilage der Schul- und Arbeitszeugnisse.

Anmelde- und Auskunftsstelle:

Verwaltung der Psychiatrischen Klinik Beverin,  
7499 Cazis, Tel. (081) 81 12 27. 3442/I

Wir suchen eine tüchtige, gut ausgewiesene

### **Hausbeamtin**

Aufgaben: Einkauf, Ueberwachung von Office-, Service- und Reinigungsarbeiten. Mitarbeit bei der Betreuung der jüngeren Schüler.

Eintritt nach Vereinbarung.

Offerten sind erbeten an Privatschule Hof-Oberkirch, 8722 Kaltbrunn SG, Tel. (055) 8 42 35. 3451/I

## Sonderschulheim Lerchenbühl, Burgdorf

Wir suchen

### **Gruppenleiter oder Gruppenleiterin**

zur Führung einer Gruppe grösserer Knaben.  
Eintritt nach Vereinbarung.

Zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Anmeldungen erbeten an die Heimleitung E. Aebischer, Lerchenbühl, Burgdorf, Tel. (034) 2 35 11. 3456/I

Die evang. psychiatrische und heilpädagogische Beobachtungsstation Sonnenhof, 9608 Gantereschwil (Toggenburg), sucht per sofort oder nach Vereinbarung

### **Gruppenleiterin**

zu einer gemischten Gruppe von Kindern im Alter von 3 bis 15 Jahren. Bewerberinnen mit Interesse für die vielseitige erzieherische und psychologische Aufgabe und Bereitschaft zu intensiver, froher Zusammenarbeit wollen ihre Anmeldung zuhanden der Heimkommission an die Heimleitung des Kinderheims Sonnenhof, 9608 Gantereschwil, Tel. (073) 5 47 73, senden, wo auch gerne über die Obliegenheiten dieser Stelle Auskunft gegeben wird. 3455/I

In unsere Heimküche suchen wir auf 1. Oktober oder nach Uebereinkunft

### **Köchin**

oder

### **Tochter mit guten Kochkenntnissen**

Gut eingerichtete Küche, zeitgemässer Lohn, geordnete Arbeits- und Freizeit.

Interessentinnen, die sich mit ihrer Arbeit in den Dienst für die Betagten stellen möchten, sind gebeten, sich zu melden beim Altersheim der Gemeinnützigen Gesellschaft Neumünster, Forchstrasse 81, 8032 Zürich, Tel. (051) 53 67 16. 3494/I

## Das Kantonale Erziehungsheim für Knaben, Oberbipp

sucht zum Eintritt nach Vereinbarung

### **Hausbeamtin**

die an Stelle der kranken Hausmutter den Betrieb absolut selbständig führen kann und auch für die Kinder Verständnis aufbringt.

Ferner möglichst selbständige

### **Köchin**

für modern eingerichtete Küche (weitgehend Selbstversorgung).

Löhne nach Kant. Dekret. Zimmer mit fliessend Kalt- und Warmwasser.

Bewerbungen sind zu richten an Herrn Röthlisberger, Vorsteher des Kantonalen Erziehungsheims, 4538 Oberbipp, Tel. (065) 9 63 55. Nähere Auskünfte über die offenen Stellen werden gerne erteilt. 3454/I

Wir suchen in unser Sonderschulheim für Knaben und Mädchen

### **Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter**

die bereit sind, in Zusammenarbeit mit unsern Gruppenleitungen erzieherische Aufgaben zu lösen.

Voraussetzungen: Interesse an der Jugendarbeit, Anpassungsfähigkeit im Team, Lernbereitschaft und persönliche Reife.

Anfragen oder Anmeldungen sind zu richten an Paul Sonderegger, Stiftung Schloss Regensburg, 8158 Regensburg, Tel. (051) 94 12 02. 3447/I

#### **Bezirkskrankenhaus Herisau**

Wir suchen für unser Krankenhaus (142 Betten) tüchtige und erfahrene

### **Hausbeamtin**

Aufgabenkreis: Leitung des hauswirtschaftlichen Dienstes, Betreuung des Hauspersonals, Warenkontrolle, Einkauf, Mitwirkung bei der zurzeit laufenden Neubau-Planung.

Geboten werden: Neuzeitliche Arbeits- und Lohnbedingungen.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die Verwaltung des Bezirkskrankenhauses Herisau, 9100 Herisau, Tel. (071) 51 34 41. 3443/I

Im Frauenheim Ulmenhof in Ottenbach ZH ist die Stelle der

### **Heimleiterin evtl. Heimleiter-Ehepaar**

neu zu besetzen.

Aufgabe: Führung eines Erziehungsheims (Neubau 1966) für 28 Mädchen und junge Frauen im Alter von 18 bis 30 Jahren mit verschiedenen Arbeitsbetrieben (Wäscherei, Glättere, Nähstube, Haushalt und Gärtnerei).

Die interessante, verantwortungsvolle Tätigkeit wird zeitgemäss besoldet. Pensionskasse, Eintritt nach Vereinbarung.

Anmeldung mit Lebenslauf und Referenzen sind (bis spätestens 1. November 1967) an die Direktion der Justiz des Kantons Zürich, 8090 Zürich, zu richten. 3440/I

Stiftung Pestalozzi-Schule, Glattbrugg, sucht tüchtiges und gut ausgewiesenes

### **Pfleger- oder Erzieher-Ehepaar**

sowie tüchtige

### **Erzieherin**

Wir bieten geregelte Arbeits- und Freizeit, zeitgemässen Lohn.

Offerten sind zu richten an Herrn O. Müller-Hofer, Postfach 96, 8152 Glattbrugg, Tel. (051) 83 99 04. 3449/I

Gesucht in gut eingerichtetes Altersheim in Zurzach

### **Köchin**

oder

### **Tochter mit guten Kochkenntnissen**

für 27 bis 30 Pensionäre. Gut eingerichtete Küche, gute Regelung der Arbeits- und Freizeit.

Offerten sind erbeten an Altersheim Zurzach, Tel. (056) 49 19 50. 3495/I

---

Kurz vor ihrer Pensionierung verloren wir unsere Krankenschwester durch den Tod. Nun suchen wir für unser neuzeitlich eingerichtetes «Basler Altersheim am Bruderholz», Basel, Bruderholzweg 21, wieder eine diplomierte

### **Krankenschwester**

die auch Freude daran hätte, in einem gut eingespielten kleinen Team die Verantwortung für das Wohl der 72 Heiminsassen (keine Dauerpflegefälle) als Stellvertreterin der Heimleiterin mitzutragen.

Falls Sie sich für diese Stelle interessieren, bitten wir um Ihren Bericht, damit in persönlicher Kontaktnahme mit der Heimleitung alles weitere besprochen werden kann. Sie dürfen mit einem vielseitigen Arbeitsgebiet, gepflegter Unterkunft und zeitgemässer Entlohnung rechnen.

Bürgerliches Fürsorgeamt der Stadt Basel, 4000 Basel, Schönbeinstrasse 34. 3490/I

---

Wir suchen per sofort

### **Krankenschwester oder Chronischkrankenpflegerin**

in kleines, schön gelegenes Pflegeheim. Gute Anstellungsbedingungen.

Offerten sind zu richten an die Verwaltung des Pflegeheims am See, Seestrasse 266, 8700 Küsnacht. 3491/I

Internationales Knabeninstitut Montana, Zugerberg, sucht eine

### **I. Lingère**

Kenntnis der italienischen Sprache erwünscht.

Offerten mit Zeugniskopien und Gehaltsansprüchen (bei freier Station) sind an die Verwaltung des Instituts Montana, Zugerberg, zu richten. 3504/I

Das **Barbara-Keller-Heim**, Heilpädagogisches Schulheim in Küsnacht ZH, sucht per sofort oder nach Uebereinkunft eine

### **Gruppenleiterin**

zu einer Gruppe von 11 bis 15 Jahre alten Mädchen.

Weil sich die Köchin weiter ausbilden möchte, suchen wir auf den 1. Dezember 1967 auch eine

### **Leiterin der Heimküche**

Wir wohnen in einem neu renovierten Haus und können zeitgemässe Anstellungsbedingungen bieten.

Wer Freude hat, uns bei der Betreuung unserer 33 debilen Mädchen zu helfen, melde sich bitte im Barbara-Keller-Heim, Zürichstrasse 84, 8700 Küsnacht, Tel. (051) 90 08 07. 3460/I

Das Mädchenerziehungsheim Wienerberg, St. Gallen, sucht per 1. Oktober 1967

### **zwei Erzieherinnen- Mitarbeiterinnen**

die befähigt sind, an der Gesamtaufgabe des Heims mitzuwirken, über menschliches Einfühlungsvermögen verfügen und pädagogisches Geschick im Umgang mit jugendlichen Mädchen haben.

Gute Wohn- und Besoldungsverhältnisse, geregelte Freizeit und Ferien.

Bewerberinnen, die an einer schwierigen, aber sich lohnenden Erziehungsaufgabe interessiert sind, wollen ihre Anmeldung an die Heimleitung, Frl. M. Laager, General-Guisan-Strasse 19a und b, 9010 St. Gallen, richten. 3458/I

Auf den 22. April 1968 evtl. früher suchen wir an unsere Hilfsschule (Unterstufe/Mittelstufe)

### **Lehrerin oder Lehrer**

Besoldung nach Dekret. Ortszulage Fr. 800.— bis Fr. 1500.—.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind an die Schulpflege Wohlen, 5610 Wohlen, zu richten. 3435/I

---

Das Kinderdorf Pestalozzi in Trogen sucht auf Januar oder Frühling 1968 ein

### **Mitarbeiter-Ehepaar**

zur Betreuung des kinderdorfeigenen, neu erstellten kleinen Landwirtschaftsbetriebes und als Vertreter der Hauseltern des Jugendhauses.

Ehepaare mit entsprechenden beruflichen und menschlichen Voraussetzungen, die sich für die Uebernahme dieser Aufgabe interessieren, sind gebeten, sich unverzüglich mit der Leitung des Kinderdorfes Pestalozzi in Verbindung zu setzen. Tel. (071) 94 14 31. 3446/I

---

## **Cité Radieuse**

In Echichens bei Morges ein neu gegründetes, modern eingerichtetes Zentrum für cerebrale gelähmte Jugendliche, sucht

### **Chef-Therapeuten (in)**

(Physio- oder Ergotherapeut(in) mit Bobath-Ausbildung und einigen Jahren Praxis, befähigt, die Verantwortung für sämtliche Belange der Therapie zu übernehmen.

### **Physiotherapeuten (innen)**

und

### **Beschäftigungstherapeuten (innen)**

Wenn möglich ebenfalls mit Bobathausbildung. Eintritte nach Vereinbarung.

Offerten sind zu richten an:

Cité Radieuse, 1111 Echichens sur Morges, Telefon (021) 71 47 11.

### **Der Verein für Alterswohnheime Wohlen AG**

wird sein gegenwärtig im Bau stehendes Alterswohnheim «Bifang» im Frühsommer 1968 in Betrieb nehmen. Das Gebäude wird in seinem Altersheimteil 43 Pensionäre in Einer- und Zweierzimmern aufnehmen (keine eigentliche Pflegeabteilung), ferner weitem 44 Betagten Alterswohnungen zur Verfügung stellen.

Wir suchen zum Eintritt nach Uebereinkunft, möglichst auf das Frühjahr 1968, also 2 bis 3 Monate vor Heimeröffnung

## **Heimleiter-Ehepaar**

Dessen Pflichtenheft wird je nach bisheriger Ausbildung und Tätigkeit durch gegenseitige Vereinbarung festgesetzt.

Interessenten, welche die Voraussetzungen für die Leitung eines solchen Heimes und der fürsorglichen Betreuung der Betagten erfüllen, werden gebeten, ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Fotos, Ausweis über die bisherige Tätigkeit sowie die Gehaltsansprüche an den Präsidenten unseres Vereins, Herrn Manfred Bruggisser, Stegmattweg 12, 5610 Wohlen, bis 10. November 1967 einzureichen, wo auch bereitwilligst Auskunft erteilt wird. 3441/I

Die **Eingliederungsstätte Schaffhausen** sucht für

die Dauerwerkstatt eine

## **Mitarbeiterin**

zur Führung einer Gruppe Behinderter.

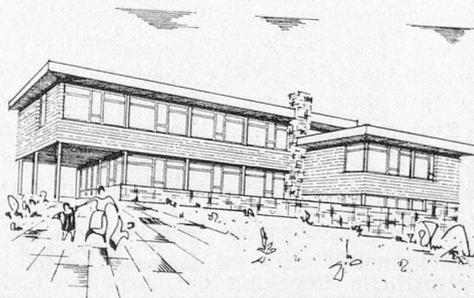
Aufgaben: Anleitung und Förderung der Schützlinge bei praktischen Arbeiten; pädagogische Führung der einzelnen und der Gruppe.

Voraussetzungen: Selbständigkeit, erzieherische Erfahrung, Geduld und praktischer Sinn.

Geboten wird: Interessante Tätigkeit, gutes Gehalt, 5-Tage-Woche, Pensionskasse.

Bewerbungen mit handgeschriebenem Lebenslauf und Foto sind an die Leitung der Eingliederungsstätte Schaffhausen, Kometsträsschen 41, 8200 Schaffhausen, Tel. (053) 4 54 95, zu richten. 3445/I

### **Stiftung für das hilfsbedürftige Kind**



Für das im Aufbau begriffene Sonderschulheim (Tageshort) in Alpnach-Dorf OW werden auf Januar 1968 gesucht:

### **Kindergärtnerin Lehrerin oder Lehrer**

Heilpädagogische Ausbildung erwünscht aber nicht Bedingung, (Möglichkeit zum Besuch des Kurses für Sonderschullehrer in Luzern).

Unterkunft und Verpflegung im Heim möglich. Anfragen und Offerten sind erbeten an den Heimleiter, O. Stockmann, Feld, 6055 Alpnach-Dorf OW, Tel. ab 1. November (041) 76 15 00. 3444/I

Wir suchen zum Eintritt im Oktober oder nach Uebereinkunft tüchtigen

## Obergärtner

Erfordernisse: Befähigung zur wirtschaftlichen Führung einer vielseitigen gemischten Gärtnerei. Erfahrung, insbesondere im Topf- und Gruppenpflanzenbau, Geschick für Parkbepflanzungen. Dienstwohnung für verheirateten Mitarbeiter verfügbar. Pensionskasse.

Handgeschriebene Bewerbungen mit Foto, Zeugnisabschriften und Referenzen sind zu richten an die Verwaltung des Sanatoriums Hohenegg, 8706 Meilen. 3450/I

Das stadtzürcherische Pestalozziheim Redlikon/Stäfa sucht

## Erzieherin-Gruppenleiterin

zur selbständigen Betreuung einer Gruppe von 8 schulpflichtigen Mädchen.

Abgeschlossene Gruppenwohnungen; Anstellungsbedingungen nach städtischem Reglement; Stellenantritt nach Vereinbarung (Oktober/November 1967). Wohnen auf Wunsch extern.

Anfragen und Anmeldungen sind erbeten an den Heimleiter Willy Keller, 8712 Stäfa, Tel. (051) 74 95 33. 3459/I

## Stellengesuche

## Jugendstätte Gfellergut

Wir suchen einen

## Erzieher

als Mitarbeiter in der Beobachtungsstation oder als Leiter eines Hauses mit 20 männlichen Jugendlichen im Alter von 15 bis 20 Jahren, die in externem Lehr- oder Arbeitsverhältnis stehen. Enge Zusammenarbeit mit Lehrmeistern, Arbeitgebern und Lehrern. Weitgehend selbständige Mitarbeit. Soziale oder psychologische Ausbildung erwünscht.

Fortschrittliche Regelung der Arbeitszeit, freie Station und gute Entlohnung nach neuem städtischem Gehaltsregulativ. Ledige Bewerber mit Freude an der Erziehungsarbeit und Freizeitgestaltung Jugendlichen richten ihre Offerten mit Lebenslauf, Foto und Zeugnissen an die Jugendstätte Gfellergut, Stettbachstrasse 300, 8051 Zürich, Tel. (051) 41 04 41. 3457/I

Heilpädagoge sucht Stelle als

## Lehrer

an einer Heimschule, Ober- oder Mittelstufe. Ausbildung: Sol.-Lehrerpatent, Diplom HPS Zürich. Praxis: 3 Jahre Mittelstufe Primarschule, 3 Jahre Oberstufe Hilfsschule.

Nähere Auskunft erbeten unter Chiffre 6103/I an die Beratungs- und Vermittlungsstelle VSA, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich.

## Diverses

### Stiftung Pestalozzi-Schule Glattbrugg

Im Arbeitsheim unserer Stiftung können ab Frühjahr 1968

## behinderte Erwachsene

vorübergehend oder dauernd Aufnahme finden. Die Patienten arbeiten während des Tages in der geschützten Werkstatt. Die Insassen des Heimes stehen auch unter der Aufsicht von zwei Ärzten.

Anfragen und Anmeldungen sind an die Stiftung Pestalozzi-Schule Glattbrugg, Herrn O. Müller-Hofer, Postfach 96, 8152 Glattbrugg, Tel. (051) 83 99 04, zu richten. 3507/I

Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen

Präs.: P. Sonderegger, Stiftung Schloss 8158 Regensberg

Quästor: Gottfried Bürgli, 8427 Freienstein

Aktuar: W. Bachmann, Forchstrasse 81, 8032 Zürich

Korrespondenzen sind an den Präsidenten zu richten

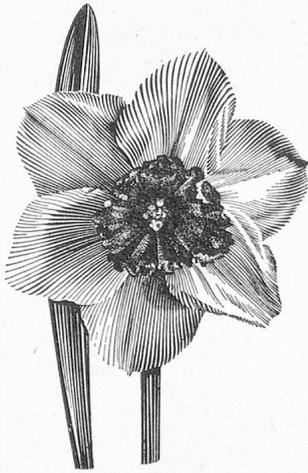
Sekretariat, Beratungs- und Vermittlungsstelle: Frau Charlotte Buser, Wiesenstr. 2, 8008 Zürich, Tel. (051) 34 45 75

Red.: Dr. H. Bollinger, 8224 Löhningen, Tel. (053) 6 91 50

Druck u. Administration: A. Stutz & Co., 8820 Wädenswil

Abonnementspreise: pro Jahr Fr. 20.—, 1/2 Jahr Fr. 12.—,

Einzelnummer Fr. 2.50 plus Porto, Ausland Fr. 23.—



Neuer Frühlingsflor  
mit neuen,  
wetterfesten

## Narzissen

mit starken, windfesten  
Stielen

Narzissen sind sehr dankbar, da sie viele Jahre ausdauern und dichte Blütenbüsche entwickeln.

### Trompeten-Narzissen:

**Limone**, mit zitronengelber Trompete, von sehr langer Haltbarkeit

**Osterfreude**, mit goldgelber Trompete, halbhoch, sehr reichblühend

### Kronen-Narzissen:

**Confuoco**, niedrig, gelber Kranz mit feurig orangeroter Krone, sehr standfest

**Granvelle**, niedrig, hellgelber Kranz mit gelber Krone, sehr standfest

### Wild-Narzissen:

**cyclamineus Februargold**, sehr früh, mit goldgelben Trompeten, niedrig

**cyclam. Knirps** (Peeping Tom), goldgelb mit hübsch zurückgeschlagenen Kronblättern

Gratis: farbig illustrierter Blumenzwiebelkatalog

ALTORFER SAMEN AG, 8047 ZÜRICH

Fellenbergstrasse 276

Tel. (051) 52 22 22

### Kunsthonig

Exquisit, Tafelmelasse

### Himbeersirup

naturrein

### Confitüren

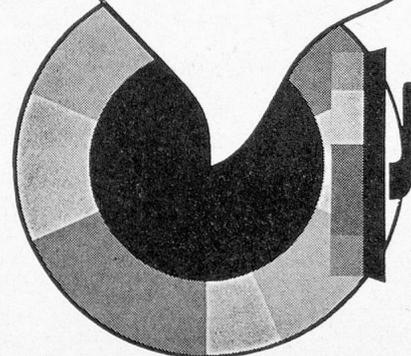
Orangen, süß und bitter, Aprikosen, Grapefruit, Frühstücksgelée mit Himbeer

Crèmepulver, Backpulver  
Fondant, Backmassen, Aromen  
Essenzen, Farben

C. Münzenmeier, Pfäffikon SZ  
Wolrowe-Werk  
Telefon (055) 5 42 13

# Produkte

für  
jedes  
Wasser-  
jede  
Maschine



**VACO** kalkbeständiges  
Vor- und Klarwaschmittel

**alba** Vollwaschmittel  
auf der Basis von reiner Seife

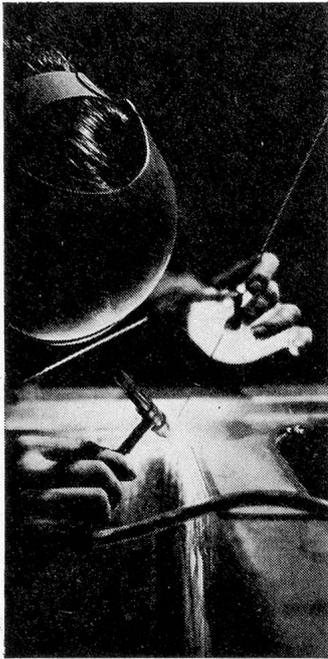
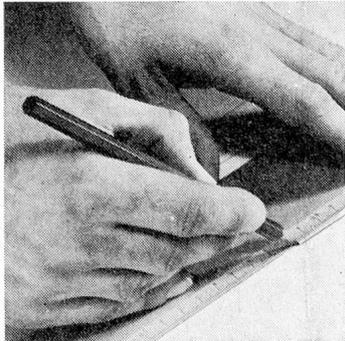
**supal** sehr kalkbeständiges Universal-  
Waschmittel **ohne** Bleichmittel

**suptin** sehr kalkbeständiges Universal-  
Waschmittel **mit** Bleichmittel

# Van Baerle

Chemische Fabrik  
Münchenstein, Tel. 061 46 89 00

# SPITAL- UND ANSTALT-KÜCHEN PLANUNG-FABRIKATION-MONTAGE DURCH FRANKE- DAS IST RATIONELL!



Franke Spezialisten mit langjähriger Erfahrung projektieren mit Ihnen und für Sie komplette Grossküchenanlagen nach dem neuesten Stand der Entwicklung. Eine aus der Praxis entwickelte Grossküchennormierung und die

bereits bei uns verwirklichte GA-STRO-NORM ermöglichen dabei rationelles Planen und die Senkung zahlreicher Kostenfaktoren. Franke Grossküchen-Einrichtungen werden aus Chromnickelstahl gebaut. Dieses Material lässt sich

vielseitig verarbeiten. Es hält jeder Beanspruchung stand, ist absolut hygienisch und bedarf keiner speziellen Pflege. Mit geschultem Personal montieren wir die kompletten Anlagen. Für fachgerechte, sorgfältige Arbeit

übernehmen wir die volle Garantie. Wir richten Hotel-, Restaurant-, Kantinen-, Spital- und Anstaltsküchen ein. Legen Sie uns Ihre Probleme unverbindlich vor und lassen Sie sich durch uns beraten.

Durch Erfahrung führend im Grossküchenbau

## FRANKE

Walter Franke AG, 4663 Aarburg, Tel. 062 741 41

AAA 3843